

DODATOK

k Leasingovej zmluve č. LZC/20/00141

vo veci dohody o postúpení práv, prevzatí záväzkov a povinností
vyplývajúcich z leasingovej zmluvy tretej osobe

Uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

PRENAJÍMATEĽ:

BKS-Leasing s.r.o.

Pribinova 4, 811 09 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Daniel Reif

prokurista

Ing. Ľudovít Oravec

konateľ

IČO: 31644333

IČ DPH: SK2020447055

Tel.: 02/3232 3050

Fax: 02/3232 3090

Bankové spojenie: BKS Bank AG, pobočka zahraničnej
banky v SR

číslo účtu: SK048420000000175003975

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu

Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 92156/B

(ďalej len "prenajímateľ")

PŮVODNÝ NÁJOMCA

SLUŽBY MODRA, s. r. o.

Šúrska 5 900 01 Modra

Zastúpený: Mgr. Art. Jakub Liška MRes

konateľ

IČO: 43805426

IČ DPH: SK2022478271

Tel.: +421-336475169

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: SK6809000000005112730166

(ďalej len "nájomca")

NOVÝ NÁJOMCA

Mesto Modra

Dukelská 38, 900 01 Modra

Zastúpený: Mgr. Juraj Petrakovič

primátor

IČO: 00304956

DIČ: 2020662193

Tel.: +421-336908320

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: SK3209000000005077239581

(ďalej len "nástupca")

Článok 1.

Predmet dodatku

- 1.1 Predmetom Dodatku je postúpenie, na základe žiadosti nájomcu, práv, prevzatie záväzkov a povinností vyplývajúcich z uzatvorenej Leasingovej zmluvy č. LZC/20/00141 (ďalej len „LZ“) zo dňa 26.06.2020 a jej príloh a prípadných dodatkov, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva, záväzky a povinnosti vyplývajúce z uzatvorenej LZ vo veci finančného leasingu predmetu finančného leasingu (ďalej len „PL“):

Úžitkový automobil - nový, leasing - osob.použitie (PKW/80%/96m)

Značka, typ, model: **CITROEN Jumper PTCA 35+ L4 BlueHDi**

Číslo: karoséria (VIN): **VF7YDBNDC12N94875**, motor: , **technický preukaz: NB546088**

uzatvorenej medzi prenajímateľom a nájomcom prechádzajú dňom na nástupcu.

- 1.3 Nájomca týmto všetky práva, záväzky a povinnosti vyplývajúce z LZ a s ňou súvisiacimi prílohami - Dohoda o všeobecných podmienkach finančného leasingu (ďalej len „DVPL“) a Splátkový kalendár postupuje nástupcovi, ktorý ich preberá. Nástupca týmto všetky práva, záväzky a povinnosti preberá bez akýchkoľvek výhrad a pripomienok a zaväzuje sa ich plniť v plnom rozsahu a v zmluvne dojednaných termínoch. V tejto súvislosti nástupca prehlasuje, že LZ, ako aj s ňou súvisiaca DVPL a Splátkový kalendár, ktoré sú jej nedeliteľnou súčasťou, mu boli predložené, oboznámil sa s nimi, porozumel im a súhlasí s ich obsahom.

- 1.4 Prenajímateľ týmto dáva, na základe tohto Dodatku, výslovný súhlas k postúpeniu práv a k prevzatíu záväzkov a povinností z LZ a taktiež k protokolárnemu odovzdaniu a prevzatíu PL. Protokolárne odovzdanie a prevzatie PL sa musí realizovať najneskôr v deň postúpenia práv, prevzatia záväzkov a povinností nástupcom.
- 1.5 Dňom postúpenia práv, prevzatím záväzkov a povinností vstupuje nástupca na miesto nájomcu v právnom vzťahu zo zmluvy.
- 1.6 Nástupca sa zaväzuje uhrádzať prenájomcovi leasingové splátky podľa Splátkového kalendára počnúc platbou č. 32 splatnou k 26.01.2023 na bankový účet vedený v BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR, číslo účtu SK048420000000175003975. Nástupca si je vedomý, že ak bude meškať s úhradou ktorejkoľvek leasingovej splátky, úrokov z omeškania, zmluvnej pokuty alebo akéhokoľvek oprávneného finančného nároku prenájomcu v zmysle tejto LZ viac ako 30 dní a to aj kumulatívne, prenájomca je oprávnený s okamžitou platnosťou odstúpiť od LZ a odobrať nástupcovi na jeho náklady PL.
- 1.7 Nástupca sa zaväzuje platiť všetky leasingové splátky v termínoch splatnosti a v zmluvne stanovenej výške v zmysle Splátkového kalendára. Za týmto účelom sa taktiež zaväzuje zriadiť si v peňažnom ústave trvalý platobný príkaz a kópiu trvalého platobného príkazu doručiť prenájomcovi najneskôr do 7. dňa od podpísania tohto Dodatku.

Článok 2

Ďalšie dojednania

- 2.1. Nástupca nemá právo vypovedať platnosť tohto Dodatku ako aj LZ, a ani iným spôsobom ich zrušiť.
- 2.2 O odovzdaní a prevzatí PL nájomca a nástupca spíšu Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorého originál nástupca doručí prenájomcovi najneskôr nasledujúci deň od účinnosti tohto Dodatku.
- 2.3 Nástupca prehlasuje, že pozná fyzický a technický stav PL a nájomca prehlasuje, že PL bude odovzdaný kompletne s príslušenstvom a s kompletnou dokumentáciou k nemu prislúchajúcou a že nástupcu poučí o jeho prevádzke a údržbe. Poškodenia poprípade nadmerné opotrebenia nezodpovedajúce bežnému používaniu PL sa zaväzuje nájomca odstrániť ku dňu jeho odovzdania nástupcovi, pokiaľ sa v Protokole o odovzdaní a prevzatí nedohodne ináč.
- 2.4 Za vyhotovenie tohto Dodatku je nástupca povinný uhradiť prenájomcovi na jeho bankový účet vedený v BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR, číslo účtu SK048420000000175003975 jednorazový zmluvný poplatok vo výške 198,00 EUR vrátane DPH. Túto sumu uhradí nástupca najneskôr do 7. dňa od účinnosti tohto Dodatku.
- 2.5 Podpisom tohto Dodatku pristupuje nástupca k záväzkom nájomcu voči prenájomcovi vyplývajúcich z tejto postúpenej LZ.
- 2.6 V prípade, že v priebehu trvania LZ dôjde k zmene slovenskej meny na inú menu, daňových zákonov a úrokového zaťaženia poskytnutého úveru na obstaranie PL, ktoré budú mať priamy dopad na náklady finančného leasingu u prenájomcu, tieto budú premietnuté do leasingových splátok a nástupca je povinný odo dňa obdržania nového Splátkového kalendára uhrádzať podľa neho leasingové splátky.
- 2.7 Ak je PL poistený individuálne nájomcom je nástupca povinný, ak o to nepožiadala prenájomca, poistiť PL okamihom jeho protokolárneho prevzatia. Pri poistení sa riadi ustanoveniami článku V. DVPL s tým, že v priebehu dojednania poistenia PL nástupca zohľadňuje podmienky poistenia minimálne v rozsahu poistenia dojednaného nájomcom. Vyhlásenie o vinkulácii poistných plnení pri individuálnom poistení je nástupca povinný doručiť prenájomcovi najneskôr v deň protokolárneho prevzatia PL. Nedodržanie tohto ustanovenia môže mať za následok odstúpenie prenájomcu od LZ a následne odobratie PL.
- 2.8 Nástupca je povinný v priebehu zmluvného vzťahu okamžite informovať prenájomcu a dokladovať mu zmenu svojho obchodného názvu, sídla alebo bydliska, zmenu štatutárov, majiteľov spoločnosti a oznámiť mu taktiež zmenu telefonického spojenia.
- 2.9 V prípade, že nedôjde k naplneniu povinností vyplývajúcich z tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť. Nenaplnenie povinností vyplývajúcich z tohto Dodatku nástupcom a nájomcom voči prenájomcovi bude mať za následok neplatnosť Dodatku, poprípade bude i dôvodom k odstúpeniu od LZ v súlade s jeho obsahom a znením LZ. Nástupca sa zaväzuje do 5 dní odo dňa podpisu tohto Dodatku predložiť prenájomcovi originál odpisu notárskej zápisnice o uznaní záväzku uhradiť leasingové splátky a ostatné oprávnené nároky prenájomcu, a to od momentu postúpenia práva a povinností nájomcu na nástupcu až do predpokladaného riadneho ukončenia LZ. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je nástupca povinný zaplatiť prenájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každý začatý deň omeškania.

Článok 3


Záverečné dojednania

- 3.1 V prípade, že tento Dodatok upravuje vzájomné vzťahy odlišne od ustanovení v LZ alebo v DVPL, dojednania v tomto Dodatku majú prednosť pred ustanoveniami v LZ a v DVPL, a sú rozhodujúce.
- 3.2 Ustanovenia tohto Dodatku nadobúdajú platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom postúpenia práv a prevzatím záväzkov a povinností nástupcom.

- 3.3 Ustanovenia LZ a jej prípadných dodatkov a taktiež ustanovenia DVPL nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v pôvodnom znení a rozsahu.
- 3.4 Akékoľvek zmeny tohto Dodatku je možné vykonať len písomnou formou a musia byť potvrdené podpismi všetkých zúčastnených strán. Ďalšie dodatky týkajúce sa obchodného vzťahu medzi prenajímateľom a nástupcom po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku musia byť podpísané už len týmito dvoma zainteresovanými stranami.
- 3.5 Zmluvné strany tohto Dodatku sa dohodli, že právomoc na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe LZ a tohto Dodatku alebo súvisiacich s LZ v znení tohto Dodatku, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik LZ v znení tohto Dodatku, ako aj sporov, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe skôr uzatvorených zmlúv, alebo súvisiacich s týmito zmluvami, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik týchto zmlúv, má vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 3.6 Tento Dodatok je vyhotovený v troch exemplároch – rovnopisoch s tým, že každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.

V Bratislave, dňa 9. JAN. 2023 v Bratislave, dňa 9. JAN. 2023

Za prenajímateľa (pečiatka a podpis(y)) Za nájomcu (pečiatka a podpis(y))


 Mgr. D. ... s.r.o.
 prokurista
 Ing. Ľudovít Oravec
 konateľ
 Pribinova 4, 811 09 Bratislava
 - 3 -


 s.r.o.
 ska 5
 274
 Mgr. Art. Jakub Liška MRes
 konateľ

V Bratislave, dňa 9. JAN. 2023

Za nástupcu (pečiatka a podpis(y))



 Mgr. Juraj Petrakovič
 primátor

PÔVODNÝ NÁJOMCA

SLUŽBY MODRA, s. r. o.

Šúrska 5, 900 01 Modra
Zastúpený: Mgr. Art. Jakub Liška MRes
konateľ

IČO: 43805426 IČ DPH: SK2022478271

Tel.: +421-336475169 Fax:

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: SK680900000005112730166

(ďalej len "odovzdávajúci")

NOVÝ NÁJOMCA

Mesto Modra

Dukelská 38, 900 01 Modra
Zastúpený: Mgr. Petrakovič Juraj
primátor

IČO: 00304956 DIČ: 2020662193

Tel.: +421-336908320 Fax:

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: SK320900000005077239581

(ďalej len "preberajúci")

V zmysle Dodatku k Leasingovej zmluve č. LZC/20/00141 vo veci dohody o postúpení práv, prevzatí záväzkov a povinností vyplývajúcich z leasingovej zmluvy tretej osobe odovzdávajúci a preberajúci potvrdzujú svojím podpisom, že odovzdávajúci odovzdal a preberajúci prevzal predmet finančného leasingu (ďalej len „PL“):

Úžitkový automobil - nový, leasing - osob.použitie (PKW)

Značka, typ, model: CITROEN Jumper PTCA 35+ L4 BlueHDi

Číslo: karoséria (VIN): VF7YDBNDC12N94875, motor: , technický preukaz: NB546088

Spolu s PL boli preberajúceму odovzdané:

	ÁNO	NIE
• osvedčenie o evidencii PL č.:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• kľúče od PL - ks originál, kópia*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• servisná knižka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• návod na obsluhu a údržbu PL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• náhradné koleso (v prípade vozidla)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• zdvihák a kľúče na kolesa (v prípade vozidla)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• povinná výbava	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pri odovzdaní PL (v prípade vozidla) je na počítadle najazdených kilometrov stav km.

Preberajúci prehlasuje, že pozná fyzický a technický stav PL a odovzdávajúci prehlasuje, že PL odovzdal kompletne s príslušenstvom a s kompletnou dokumentáciou k nemu prislúchajúcou a že preberajúceho poučil o jeho prevádzke a údržbe. Odovzdávajúci taktiež prehlasuje, že poškodenia poprípadne nadmerné opotrebenia nezodpovedajúce bežnému používaniu PL odstránil ku dňu jeho odovzdania preberajúceму.

Nový nájomca vyhlasuje, že prevzal od pôvodného nájomcu okrem vyššie uvedených dokladov aj originál leasingovej zmluvy č. LZC/20/00141 a Dohody o všeobecných podmienkach leasingu.

Iné skutočnosti: _____

Odovzdanie nekompletného príslušenstva vozidla sa odovzdávajúci zaväzuje riešiť v zmysle Leasingovej zmluvy LZC/20/00141.

Protokol o odovzdaní a prevzatí sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, z toho jedno vyhotovenia pre prenajímateľa (vlastníka) PL a po jednom vyhotovení obdržia odovzdávajúci a preberajúci.

V MODRE, dňa 9.1.2023

Za odovzdávajúceho (pečiatka a podpis(y)):

V MODRE, dňa 9.1.2023

Za preberajúceho (pečiatka a podpis(y)):

M
ko

r.o.
900 01 Modra, Šúrska 5
IČO: 43 805 426
IČ DPH: SK2022478271

